

Supplement  
Canada Gazette, Part I  
August 14, 1999



Supplément  
Gazette du Canada, Partie I  
Le 14 août 1999

**COPYRIGHT BOARD**

**COMMISSION DU DROIT  
D'AUTEUR**

**Statement of Royalties to be  
Collected by NRCC for the Public Performance  
or the Communication to the Public by  
Telecommunication, in Canada, of  
Published Sound Recordings Embodying  
Musical Works and Performer's Performances  
of Such Works for the Years 1998 to 2002**

**Tarif des redevances à percevoir  
par la SCGDV pour l'exécution en public  
ou la communication au public par  
télécommunication, au Canada,  
d'enregistrements sonores publiés constitués  
d'œuvres musicales et de la prestation de telles  
œuvres pour les années 1998 à 2002**

Tariff No. 1.A  
(Commercial Radio)

Tarif n° 1.A  
(Radio commerciale)

**COPYRIGHT BOARD**

FILE: Public Performance of Sound Recordings 1998-2002

*Statement of Royalties to be Collected for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performer's Performances of Such Works*

In accordance with subsection 68(4) of the *Copyright Act*, the Copyright Board has certified and hereby publishes the statement of royalties to be collected by the Neighbouring Rights Collective of Canada (NRCC) for the public performance or the communication to the public by telecommunication, in Canada, of published sound recordings embodying musical works and performer's performances of such works in respect of Tariff No. 1.A (Commercial Radio) for the years 1998, 1999, 2000, 2001 and 2002.

Ottawa, August 14, 1999

CLAUDE MAJEAU  
*Secretary to the Board*  
56 Sparks Street, Suite 800  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C9  
(613) 952-8621 (Telephone)  
(613) 952-8630 (Facsimile)  
majeauc@smtp.gc.ca (Electronic mail)

**COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR**

DOSSIER : Exécution publique d'enregistrements sonores 1998-2002

*Tarif des redevances à percevoir pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres*

Conformément au paragraphe 68(4) de la *Loi sur le droit d'auteur*, la Commission du droit d'auteur a certifié et publie le tarif que la Société canadienne de gestion des droits voisins (SCGDV) peut percevoir pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres à l'égard du tarif n<sup>o</sup> 1.A (Radio commerciale) pour les années 1998, 1999, 2000, 2001 et 2002.

Ottawa, le 14 août 1999

*Le secrétaire de la Commission*  
CLAUDE MAJEAU  
56, rue Sparks, Bureau 800  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C9  
(613) 952-8621 (téléphone)  
(613) 952-8630 (télécopieur)  
majeauc@smtp.gc.ca (courrier électronique)

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE COLLECTED BY THE NEIGHBOURING RIGHTS COLLECTIVE OF CANADA (NRCC) FOR THE PUBLIC PERFORMANCE OR THE COMMUNICATION TO THE PUBLIC BY TELECOMMUNICATION, IN CANADA, OF PUBLISHED SOUND RECORDINGS EMBODYING MUSICAL WORKS AND PERFORMER'S PERFORMANCES OF SUCH WORKS IN 1998, 1999, 2000, 2001 AND 2002

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GESTION DES DROITS VOISINS (SCGDV) POUR L'EXÉCUTION EN PUBLIC OU LA COMMUNICATION AU PUBLIC PAR TÉLÉCOMMUNICATION, AU CANADA, D'ENREGISTREMENTS SONORES PUBLIÉS D'ŒUVRES MUSICALES ET DE LA PRESTATION DE TELLES ŒUVRES EN 1998, 1999, 2000, 2001 ET 2002

#### GENERAL PROVISIONS

All royalties payable under this tariff are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Les redevances exigibles en vertu du présent tarif ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements d'autre genre qui pourraient s'appliquer.

#### *Tariff No. 1*

#### RADIO

##### A. Commercial Radio

###### Short Title

1. This tariff may be cited as the *Neighbouring Rights Commercial Radio Tariff, 1998-2002*.

###### Definitions

2. In this tariff,

“Act” means the *Copyright Act*;

“advertising revenues” has the meaning ascribed to this expression by the *Regulations Defining “Advertising Revenues”*, SOR 98-447, *Canada Gazette* Part II, Vol. 132, No. 19, p. 2589;

“all-talk station” means a station which

(a) devotes its entire daily programming schedule to spoken word programming and plays only production music during the reference month, and

(b) keeps and makes available to NRCC complete recordings of its last 90 broadcast days;

“low-use station” means a station that

(a) broadcasts works in the repertoire of the Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (SOCAN) for less than 20 per cent of its total broadcast time (excluding production music) during the reference month, and

(b) keeps and makes available to NRCC complete recordings of its last 90 broadcast days;

“production music” means music used in interstitial programming such as commercials, public service announcements and jingles;

“reference month” means the second month before the month for which royalties are being paid;

“year” means a calendar year.

###### Application

3. This tariff sets the royalties to be paid each month by commercial radio stations, pursuant to section 19 of the *Act*, as equitable remuneration for the communication to the public by telecommunication of published sound recordings of musical works.

4. This tariff is subject to the special and transitional royalty rates set out in subsection 68.1(1) of the *Act*.

###### Royalties

5. (1) An all-talk station shall pay \$100.

#### *Tarif n° 1*

#### RADIO

##### A. Radio commerciale

###### Titre abrégé

1. *Tarif de droits voisins applicable à la radio commerciale, 1998-2002*.

###### Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent tarif.

« année » signifie une année civile.

« Loi » La *Loi sur le droit d'auteur*.

« mois de référence » Mois antérieur au mois qui précède celui pour lequel les redevances sont versées.

« musique de production » Musique incorporée notamment aux messages publicitaires, aux messages d'intérêt public et aux ritournelles.

« recettes publicitaires » a le sens que lui attribue le *Règlement sur la définition de recettes publicitaires*, DORS/98-447 *Gazette du Canada* Partie II, vol. 132, n° 19, p. 2589.

« station de radio parlée » Station ayant diffusé uniquement de la programmation verbale et de la musique de production durant le mois de référence et qui conserve et met à la disposition de la SCGDV l'enregistrement complet de ses 90 dernières journées de radiodiffusion.

« station à faible utilisation » Station ayant diffusé des œuvres faisant partie du répertoire de la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) pour moins de 20 pour cent de son temps d'antenne total (sans tenir compte de la musique de production) durant le mois de référence et qui conserve et met à la disposition de la SCGDV l'enregistrement complet de ses 90 dernières journées de radiodiffusion.

###### Application

3. Le présent tarif établit les redevances payables à chaque mois par les stations de radio commerciale conformément à l'article 19 de la *Loi* à titre de rémunération équitable pour la communication au public par télécommunication d'enregistrements sonores publiés d'œuvres musicales.

4. Le présent tarif est assujéti aux tarifs spéciaux et transitoires prévus au paragraphe 68.1(1) de la *Loi*.

###### Redevances

5. (1) Une station de radio parlée verse 100 \$.

(2) A low-use station shall pay 0.64 per cent of its advertising revenues during the reference month.

(3) Any other station shall pay 1.44 per cent of its advertising revenues during the reference month.

#### ADMINISTRATIVE PROVISIONS

6. No later than the first day of each month, the station shall pay the royalties for that month and report the station's advertising revenues for the reference month.

##### *Sound Recording Use Information*

7. (1) Upon receipt of a written request from NRCC, a station shall provide to NRCC, with respect to all sound recordings broadcast by the station during the days selected by NRCC:

- (a) the date and time of broadcast;
- (b) the title of the sound recording, the name of the performers and/or performing groups and the record label.

(2) The information shall be provided in electronic format where possible, otherwise in writing, no later than 14 days after the end of the month to which they relate.

(3) NRCC may request information pursuant to subsection (1) with respect to no more than 14 days in any given year.

##### *Accounts and Records*

8. (1) A station shall keep and preserve, for a period of six months after the end of the month to which they relate, records from which NRCC can readily ascertain information requested pursuant to section 7.

(2) A station shall keep and preserve, for a period of six years after the end of the year to which they relate, records from which NRCC can readily ascertain the station's advertising revenues.

(3) NRCC may audit these records at any time during the period set out in subsection (1) or (2), as well as the broadcast day recordings of an all-talk station or a low-use station, on reasonable notice and during normal business hours.

(4) If the audit of a station discloses that the royalties due to NRCC have been understated in any month by more than ten per cent, the station shall pay the reasonable costs of audit within 30 days of the demand for such payment.

##### *Confidentiality*

9. (1) Subject to subsections (2) and (3), NRCC shall treat in confidence information received from a station pursuant to this tariff, unless the station consents in writing to the information being treated otherwise.

- (2) NRCC may share information referred to in subsection (1)
  - (i) with the Copyright Board;
  - (ii) in connection with proceedings before the Copyright Board;
  - (iii) to the extent required to effect the distribution of royalties, with any other collecting body or with its royalty claimants; or
  - (iv) if ordered by law or by a court of law.

(3) Subsection (1) does not apply to information that is publicly available, or to information obtained from someone other than the station, who is not under an apparent duty of confidentiality to the station.

(2) Une station à faible utilisation verse 0,64 pour cent des recettes publicitaires qu'elle a perçues durant le mois de référence.

(3) Toute autre station verse 1,44 pour cent des recettes publicitaires qu'elle a perçues durant le mois de référence.

#### DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

6. Au plus tard le premier du mois, la station verse les redevances payables pour ce mois et fait rapport de ses revenus pour le mois de référence.

##### *Renseignements sur l'utilisation d'enregistrements sonores*

7. (1) Sur demande écrite de la SCGDV, la station lui fournit les renseignements suivants à l'égard de tous les enregistrements sonores qu'elle a diffusés durant les jours choisis par la SCGDV :

- a) la date et l'heure de la diffusion;
- b) le titre de l'enregistrement, le nom des artistes-interprètes ou groupes d'interprètes et celui de la maison de disque.

(2) La station fournit les renseignements au plus tard 14 jours après la fin du mois auquel ils se rapportent, si possible sous forme électronique et sinon, par écrit.

(3) La SCGDV peut demander les renseignements prévus au paragraphe (1) à l'égard de 14 jours par année.

##### *Registres et vérifications*

8. (1) La station tient et conserve durant six mois après la fin du mois auquel ils se rapportent les registres permettant à la SCGDV de déterminer facilement les renseignements demandés au titre de l'article 7.

(2) La station tient et conserve durant six années après la fin de l'année à laquelle ils se rapportent les registres permettant à la SCGDV de déterminer facilement ses recettes publicitaires.

(3) La SCGDV peut vérifier ces registres à tout moment durant la période visée au paragraphe (1) ou (2), de même que l'enregistrement des journées de radiodiffusion d'une station de radio parlée ou d'une station à faible utilisation, durant les heures régulières de bureau et moyennant un préavis raisonnable.

(4) Si la vérification des registres d'une station révèle que les redevances ont été sous-estimées de plus de dix pour cent pour un mois quelconque, la station assume les coûts raisonnables de la vérification de ce système dans les 30 jours suivant la date à laquelle on lui en fait la demande.

##### *Traitement confidentiel*

9. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la SCGDV garde confidentiels les renseignements qu'une station lui transmet en application du présent tarif, à moins que cette dernière ne consente par écrit à ce qu'ils soient divulgués.

- (2) La SCGDV peut faire part des renseignements visés au paragraphe (1)
  - (i) à la Commission du droit d'auteur;
  - (ii) à toute personne, dans le cadre d'une affaire portée devant la Commission;
  - (iii) à une autre société de gestion ou à une personne qui demande le versement de droits, dans la mesure où cela est nécessaire pour effectuer la distribution;
  - (iv) si la loi ou une ordonnance d'un tribunal l'y oblige.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux renseignements disponibles au public ou obtenus d'un tiers non tenu lui-même de garder confidentiels ces renseignements.

*Adjustments*

10. Adjustments in the amount of royalties owed by a station (including excess payments), as a result of the discovery of an error or otherwise, shall be made on the date the station's next royalty payment is due.

*Interest on Late Payments*

11. Any amount not received by the due date shall bear interest calculated monthly on the last day of each month, at the Bank Rate effective on that day (as published by the Bank of Canada) plus one percent. Interest shall not compound.

*Addresses for Notices, etc.*

12. (1) Anything that a station sends to NRCC shall be sent to 540 Mount Pleasant Road, Suite 203, Toronto, Ontario M4S 2M3, or to any other address of which the station has been notified.

(2) Anything that NRCC sends to a station shall be sent to the last address of which NRCC has been notified.

*Delivery of Notices and Payments*

13. (1) A notice may be delivered by hand, by postage paid mail or by telecopier.

(2) A notice or payment mailed in Canada shall be presumed to have been received three business days after the day it was mailed.

(3) A notice sent by telecopier shall be presumed to have been received the day it is transmitted.

*Transitional Provisions*

14. (1) Any amount payable for any given month before October 1999 shall be due on September 31, 1999, and shall be increased by using the multiplying factor set out in the following table with respect to that month.

TABLE OF MULTIPLYING FACTORS	
January 1998	1.08922
February 1998	1.08505
March 1998	1.08088
April 1998	1.07671
May 1998	1.07254
June 1998	1.06837
July 1998	1.06420
August 1998	1.06003
September 1998	1.05503
October 1998	1.05024
November 1998	1.04566
December 1998	1.04128
January 1999	1.03690
February 1999	1.03252
March 1999	1.02814
April 1999	1.02397
May 1999	1.01980
June 1999	1.01584
July 1999	1.01188
August 1999	1.00792
September 1999	1.00396

*Ajustements*

10. L'ajustement dans le montant des droits payables par une station (y compris le trop-perçu), qu'il résulte ou non de la découverte d'une erreur, s'effectue à la date à laquelle elle doit acquitter son prochain versement.

*Intérêts sur paiements tardifs*

11. Tout montant non payé à son échéance porte intérêt calculé mensuellement le dernier jour de chaque mois, au taux d'escompte en vigueur ce jour-là (tel qu'il est publié par la Banque du Canada), plus un pour cent. L'intérêt n'est pas composé.

*Adresses pour les avis, etc.*

12. (1) Toute communication avec la SCGDV est adressée au 540, chemin Mount Pleasant, Bureau 203, Toronto (Ontario) M4S 2M3 ou à toute autre adresse dont la station a été avisée.

(2) Toute communication de la SCGDV avec une station est adressée à la dernière adresse connue de la SCGDV.

*Expédition des avis et des paiements*

13. (1) Un avis peut être livré par messenger, par courrier affranchi ou par télécopieur.

(2) L'avis ou le paiement posté au Canada est présumé avoir été reçu trois jours ouvrables après la date de mise à la poste.

(3) L'avis envoyé par télécopieur est présumé avoir été reçu le jour où il est transmis.

*Dispositions transitoires*

14. (1) Les redevances exigibles pour tout mois précédant le mois d'octobre 1999 sont acquittées le 31 septembre 1999 et sont majorées en utilisant le facteur établi à l'égard de ce mois dans le tableau qui suit.

TABLEAU DE FACTEURS DE MULTIPLICATION	
janvier 1998	1,08922
février 1998	1,08505
mars 1998	1,08088
avril 1998	1,07671
mai 1998	1,07254
juin 1998	1,06837
juillet 1998	1,06420
août 1998	1,06003
septembre 1998	1,05503
octobre 1998	1,05024
novembre 1998	1,04566
décembre 1998	1,04128
janvier 1999	1,03690
février 1999	1,03252
mars 1999	1,02814
avril 1999	1,02397
mai 1999	1,01980
juin 1999	1,01584
juillet 1999	1,01188
août 1999	1,00792
septembre 1999	1,00396